



Brüssel, den 27. Oktober 2015
(OR. en)

13417/15

FIN 719
INST 373
PE-L 65

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. EESC DEC 1/2015) innerhalb
des Einzelplans VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss – des
Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015

1. Der Europäische Wirtschafts- und Sozialausschuss (EWSA) hat dem Rat am 23. Oktober 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. EWSA DEC 1/2015) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 277 982 EUR von Posten 1 4 2 0 (*Aushilfeleistungen für den Übersetzungsdienst*) auf Posten 2 0 0 7 (*Herrichtung der Diensträume*).

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, damit alle Ausgaben für Herrichtungsarbeiten im EWSA, einschließlich Ausgaben für die Verlegung von Kabeln, für Arbeiten in der Kantine und für die Sicherheit, sowie Honorare für Architekten und Ingenieure abgedeckt werden können.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 26. Oktober 2015 geprüft.

4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
- die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens;
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

desPräsidenten des Rates

an den Präsidenten des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses

Kopie:Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung ¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. EWSA DEC 1/2015 innerhalb des Einzelplans VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.